

CEPF Small Grant Final Project Completion Report

CEPF 小项目最终项目完成报告

Complete the following report worksheet to provide CEPF with an overall summary of the results of your project. Within the narrative section, responses should be concise, but include sufficient detail to present a clear understanding of the development and progression of this project.

为了能给 CEPF 提供此项目的全面摘要，请填写以下工作表。在叙述性问题部分，言语应简明有效，以便清晰理解该项目的发展和进程。

Date of Report (MM/DD/YY)

报告填写日期 (年/月/日)

2004 年 5 月 26 日

Organization Information

组织信息

Organization Name

组织名称

中国青年报绿岛

Project Name

项目名称

全国生态旅游知识大赛和生态旅游考察

Project Dates (as stated in the contract agreement)

项目日期 (以合同所注明日期为准)

2003 年 9 月——2004 年 2 月

Partners

合作伙伴

保护国际中国项目办公室 (CI)、美国大自然保护协会中国云南昆明、北京、丽江办公室 (TNC)、中国社会科学出版社、中国青年报社、中国云南高黎贡山自然保护区、中青在线

Project Description – Provide a brief description of the project your team implemented.

项目说明 - 请提供该项目的摘要说明。

1. 参加“全国生态旅游知识大赛”活动；2. 获奖者参加生态旅游考察；3. 相关各方面 (包括项目组织者) 参与活动的进程，也得到充实和提高；4. 在中国媒体广泛地宣传和报道活动；5. 美国最新出版的关于生态旅游管理的书《弯路的代价》(中译名) 被广泛介绍给读者，特别是成为一些大学旅游学院的辅助教材。

Narrative Questions

叙述性问题

1. What was the initial objective of this project?

1. 该项目的最初目的是什么？

旅游业是当今世界，特别是在中国最兴旺、发展速度最快的产业。2003 年国庆黄金周的旅游人数达到千余万。可见旅游已是中国百姓最热衷的一个生活内容。但由于观念落后、管理不善，旅游也会对

环境、自然、经济、健康、安全和社会价值带来严重的负面冲击。因此我们迫切需要向民众提倡“生态旅游”。

什么是生态旅游？为什么超负荷地发展旅游对生态、对社会的可持续发展会产生不良影响？怎样才能实现成功的管理？怎样使景区、游客、当地百姓和自然生态都受益？怎样把对自然景区的不良影响减到最小，实现可持续旅游？还有很多问题，都是我们希望通过这个项目告诉中国的民众的。

传播这些概念要有恰当的方式和途径。而我们组织的这次活动就是很适合中国情况的宣传教育途径。通过对活动的宣传、参与和推广，通过多个 NGO 和媒体的合作，使相关理念在中国得到有效传播。

2. Did the objectives of your project change during implementation? If so, please explain why and how.

2. 在实施过程中，该项目的目标是否有变更？如果有，请具体注明变更原因及变更内容。

本项目目标没有变更

3. How was your project successful in achieving the expected objectives?

3. 该项目是如何成功达到所预期的目标的？

1. 得到 CI 和 TNC 以及所有合作伙伴的全力支持，包括实施中的具体工作指导。
2. 项目主办者——中国青年报绿岛有多次成功组织类似活动的经验，有持久如一的热情和负责任的工作精神。
3. 项目设计切合中国实际，特别是针对中国急需了解生态旅游的相关知识和可借鉴的方案。
4. 活动开展时机把握得很好。
5. 项目实施中贯彻了很好的合作精神，各个环节的工作者都能尽职尽责。

4. Did your team experience any disappointments or failures during implementation? If so, please explain and comment on how the team addressed these disappointments and/or failures.

4. 在项目实施过程中，您和您的团队是否经历过任何失望与失败？如果有，请具体注明并解释如何解决失望和处理失败的。

策划初期遇到经费筹措困难，并因此而拖延项目开始的时间。但主要组织者坚持说服相关方面领导、不轻言放弃，以灵活务实的态度多方沟通，最终得到支持并成功举办了活动。

5. Describe any positive or negative lessons learned from this project that would be useful to share with other organizations interested in implementing a similar project.

5. 请详细描述您或您的组织从该项目中获得的，可与从事类似项目的其他组织分享的任何积极或消极的经验。

关注中国的生态保护和可持续发展，需要做很多细致的工作。需要通过一个个小的项目或活动向公众传播新观点和知识。需要广泛的合作，组织者要依靠专家，也要有社会活动能力。在目前中国反对在都江堰、怒江建设大坝的问题上，也可借鉴类似的经验。因为整个社会的进步，要有一个积累的过程。相信，像我们的项目这样的一次次积累，定会对中国的进步和可持续发展大有帮助。

6. Describe any follow-up activities related to this project.

6. 请注明任何与该项目有关的后续活动。

西藏自治区环保局看到这一活动的影响，大获启发，也在2004年开始了同一主题的活动，并主动与我们联系，讨教。

WWF 一批从各国来中国交流的专家表示，要参考这次活动的做法，在他们（发展中国家

家) 那里开展更积极有效的群众工作。

一些大学社团在本校继续了同一话题的活动和论坛。

在活动中推出的《弯路的代价——旅游业的管理》一书得到广泛认同，出版社正在准备第二轮推广宣传该书。

高黎贡山保护区管理局局长调任省林业厅保护区管理处处长，该保护区的成功的和出色的工作，在这次活动中得到传播。

7. Please provide any additional information to assist CEPF in understanding any other aspects of your completed project.

7. 请提供任何可使 CEPF 更完整的了解该项目的信息。

请查看 www.cydgn.org——中国青年报绿岛网站，请看 www.cyd.net.cn——中青在线网络——
[中国青年报相关新闻报道和文章](#) (点击回顾) 云南日报、春城晚报、中国日报等多个中国媒体报纸。合作伙伴 TNC 的相关报告。